

Archipel —



Installations
Alhambra
Deuxième étage

E d i t o r i a l

Archipel 2016

L'enfance, le jeu, l'expérimentation, la rêverie, tout ce qui caractérise la créativité à ses premiers moments, la libre imagination qui n'est encore contrainte par aucune règle, tel est l'esprit d'Archipel 2016. Les compositeurs, les orchestres, les enfants jouent et rêvent. La scène est une aire de jeux, la musique, buissonnière.

Marc Texier
directeur général

Samedi 12 mars 2016 — 20h

Alhambra, bar RDC

Installation

L'Art de l'ère Bartholomäus Traubeck est un installateur sonore qui nous fait entendre des vinyles de bois. Des tranches d'arbre dont les cernes de croissance sont lus par un pick-up muni d'un laser et d'un programme de synthèse sonore. L'épaisseur, les nœuds, les sinuosités des veines se transforment en sons pour une musique qui remonte les ans.

Bartholomäus Traubeck (Allemagne, 1987) *Years *
installation*

2014

Reprises:

di 13 mars 12h • je 17 mars 19h • sa 19 mars 19h • di 20 mars 16h

Samedi 12 mars 2016 — 20h

Alhambra

Installation

L'Art de l'air 1 Ondrej Adamek est un bricoleur, inventeur fou d'instruments bizarres, mais un compositeur des plus sérieux. L'airmachine est le croisement de gants en caoutchouc, tuyaux d'arrosage, cotillons musicaux et d'un compresseur commandé par clavier. C'est une installation ludique qui sera visible à l'Alhambra, qui fera l'objet d'un atelier pour les enfants, et sera jouée comme instrument soliste dans *Voix Digitale*, son concerto pour Airmachine et ensemble.

Ondrej Adámek (Tchèque, 1979) musique *Cri de mains **
Carol Jimenez (Colombie) installation *installation pour Airmachine*

2016

Reprises:

di 13 mars 11h • je 17 mars 19h • sa 19 mars 19h • di 20 mars 16h

Instrument réalisé en collaboration avec Carol Jimenez, Christophe Lebreton et Sukandar Kartadinata.

Production, conception et réalisation :

Grame, centre national de création musicale-Lyon, avec le soutien de Berliner Künstlerprogramm des DAAD, SWR-Festival Donaueschingen, villa Médicis.

O e u v r e s

Bartholomäus Traubeck

Years

installation

Un tourne-disque joue des tranches de bois. Les données de l'anneau des âges sont traduites en musique. Les anneaux de l'arbre sont analysés pour leur force, leur épaisseur et leur taux de croissance. Ces données servent de base à un processus génératif qui émet de la musique de piano. Elles sont reportées sur une échelle (gamme) qui est définie par l'apparence globale du bois (allant de l'obscurité à la lumière et de la texture forte à la texture légère). Le fondement pour la musique est certainement issu des règles de programmation et de configuration du matériel, mais les données acquises de chacun des arbres interprètent ces règles d'une façon très différente.

Bartholomäus Traubeck

Traduit de l'anglais par Orane Dourde

Un spectacle aussi bien visuel que sonore.

Jérémy Szpirglas

Ondrej Adámek/Carol Jimenez

Cri de mains

installation pour Airmachine

Depuis ses débuts de compositeur, le tchèque Ondrej Adamek se distingue (entre autres choses) par son approche pour le moins ludique dans le domaine de l'instrumentarium et du jeu instrumental. Ondrej Adamek se plaît ainsi à inventer des instruments ou à détourner des instruments existants, fait de la percussion avec des objets trouvés, branche des tubes harmoniques sur un aspirateur, etc.

Avec Airmachine, il propose un instrument créé de toute pièce avec la collaboration de l'artiste plasticienne colombienne Carol Jimenez, un instrument polymorphe et d'une grande souplesse, à la fois timbale et virtuose. Constitué d'une soufflerie et de sorties d'air multiples, la machine peut mettre en mouvement et/ou en vibration divers objets et instruments plus farfelus les uns que les autres: des dizaines de flûtes harmoniques en PVC, de clarinettes à membrane, d'aérophones à membrane en latex, et bien d'autres.

Lorsqu'elle n'est pas manipulée par un interprète, l'Airmachine peut être «jouée» par un ordinateur qui contrôle très précisément les différents débits d'air; c'est le principe de la première version de l'Airmachine. Une deuxième version a depuis vu le jour: plus virtuose et articulée, elle est dotée de quatorze valves électromagnétiques, branchées sur deux aspirateurs. On connaissait l'orgue de barbarie: voici donc son héritier de l'ère (l'air) numérique!

Auteurs

Ondrej Adámek

Compositeur tchèque né le 9 mars 1979 à Prague

Ondrej Adámek est né en 1979 à Prague. Il a reçu des commandes de compositions pour orchestre, ensemble, chœur, ainsi que pour des œuvres vocales. Il compose des pièces pour instruments et électronique pour des ensembles prestigieux et des festivals de musique contemporaine en Europe (l'Ensemble Intercontemporain, le Klangforum Wien, l'Orchestre d'Académie du Festival de Lucerne, le quatuor d'instruments à cordes Diotima, l'Ensemble Contemporain Orchestral, les festivals Agora, Donaueschingen, Witten, Warsaw Autumn, Les Musiques - Marseille, entre autres).

Adámek recherche des techniques de jeu spéciales pour les instruments classiques, crée de nouveaux instruments originaux et développe de nouveaux systèmes qui combinent la vidéo et le son électroacoustique avec les ensembles instrumentaux.

Avec sa connaissance des nouvelles possibilités de jeu sur instruments classiques, il parvient à obtenir une couleur de sons très spécifique qui, combinée à une rythmique puissante et une architecture formelle rigoureuse, donnent naissance à une musique très personnelle avec une dimension dramatique importante.

Adámek est diplômé des départements de composition des conservatoires de Prague (2004) et Paris (2007).

Il a reçu les Prix du Concours international de musique électroacoustique de Bourges (2002); Métamorphose (Bruxelles 2002, 2004); le Premier Prix de la Radio hongroise; de la Biennale de Brandeburg (2006); Hervé-Dugardin - SACEM (2009); le Grand Prix Tansman (Lodz 2010); George Enesco (2011), parmi d'autres. En 2014-2015 il est artiste en résidence à la Villa Medici de Rome.

traduit de l'anglais par Ana-Isabel Mazón

Bartholomäus Traubeck

Plasticien et installateur allemand né en 1987 à Munich

Bartholomäus Traubeck a étudié l'art des nouveaux médias à Salzbourg et la communication visuelle à l'Université des Arts de Linz. Il a reçu plusieurs Prix, dont le Media Art Award de Salzbourg, une mention d'honneur pour les musiques numériques et l'art sonore d'Ars Electronica et le Prix spécial de la Province de Bozen-Bolzano (KunstArt Award, 2013). Ses

œuvres sont exposées dans différents musées et institutions internationaux, tels que le Musée d'art contemporain de Tokyo, le Peabody Essex Museum Massachusetts, le Musée d'Arts Modernes de Salzbourg et le Kunst Meran/o Arte.

Son travail se concentre sur les arts des nouveaux médias et la musique générative et il porte une attention particulière aux systèmes naturels, la technologie poétique et l'écoulement du temps.

traduit de l'anglais par Ana-Isabel Mazón

Soutiens du festival Archipel 2016

SUBVENTIONNÉE
PAR LA
VILLE DE GENÈVE



Avec le soutien de la
République et canton
de Genève



prohelvetia



NICATI-DE LUZE



Fondation Nestlé
pour l'Art

ernst von siemens
musikstiftung

ERNST GÖHNER
STIFTUNG



AGEP
Association Genevoise des Etudes Pratiques



Fonderie
Kugler



fassbind
hotels.ch

Partenaires de cette journée



Prochains événements

Conférence sa 12.3 20h15

Alhambra

Rencontre avec Helmut Lachenmann

Concert sa 12.3 21h00

Alhambra

Spectres concrets

Oeuvres de: Grisey, Lachenmann

Journée portes ouvertes di 13.3 10h30

Alhambra

Complètement marteau !

Performance di 13.3 11h00

Passage du Terraillet

En Plein Air (machine)

Oeuvres de: Adámek

Bar

Boissons et petite restauration sont proposées au bar de la Maison communale.

Ouverture une heure avant chaque spectacle.

Billets

Vente en ligne sur le site d'Archipel:

www.archipel.org

Vente sur place 1 heure avant le début du concert.

Équipe du festival

Marc Texier: direction générale

Kaisa Pousset: administration, médiation

Ana Isabel Mazón: communication, presse

Kaisa Pousset, Michel Blanc: production

Angelo Bergomi: technique

Jean-Baptiste Bosshard: son

Michel Blanc: scène

Ana Isabel Mazón: billetterie

Marc Texier, Orane Doude: publications

Marc Texier: conception et réalisation du site

Raphaëlle Mueller: photographe du festival

We Play Design: design graphique

PCL Presses Centrales SA: impression

Atelier Philippe Richard: signalétique

Sisoux Teegarden, Frédérique Bersau: diffusion

Les salles d'Archipel 2016

Alhambra

rue de la Rotisserie, 10

CH-1204 Genève

Bus 2, 7, 9, 20, 29, 36: arrêt Molard

Tram 12, 16, 17: arrêt Molard

Bâtiment des Forces Motrices

place des Volontaires 2

CH-1204 Genève

Bus 1, 4, D: arrêt Stand

2, 3, 5, 7, 10, 19, 27: arrêt Bel Air

Tram 14, 15, 18: arrêt Stand

Cinémas du Grütli

rue du Général-Dufour, 16

CH-1204 Genève

Bus 3, 5: Bovy-Lysberg

1, 32: Cirque

Tram 12: arrêt Place Neuve

15: arrêt Cirque

Fonderie Kugler

4bis rue de la truite

1204 Genève

Bus 4, D: Palladium

2, 4, 11: Jonction

Tram 14: Palladium

15: Stand

L'Abri

1, place de la Madeleine – Genève

Bus 2, 5, 7, 10 (arrêt Molard)

Tram 12 (arrêt Molard)

MAMCO

Bus 1, 32: École-Médecine

Passage du Terraillet

Passage du Terraillet

CH-1204 Genève

Bus 2, 7, 9, 20, 29, 36: arrêt Molard

Tram 12, 16, 17: arrêt Molard

RadioTélévision Suisse

passage de la radio, 2

Bus 1: arrêt École de Médecine

Victoria Hall

rue du Général-Dufour 14

CH-1204 Genève

Bus 3, 5: Bovy-Lysberg

1, 32: Cirque

Tram 12: arrêt Place Neuve

15: arrêt Cirque

Bureau du Festival Archipel

rue de la Coulouvrenière 8

CH-1204 Genève

T. +41 22 329 42 42

Billets +41 22 320 20 26

www.archipel.org